

ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ՍՈՒՐԲ  
ՍՏԵՓԱՆՈՍԻ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԼՐԱԳԻՐ

167 Tremont St • New Britain, CT 06051  
Տէր Կարապետ Թէլֆէյան, Հոգևոր Հովիւ



St. Stephen's Armenian  
Apostolic Church

Sunday Bulletin

516-747-0875 • fr.garabed@telf.com  
Rev. Fr. Garabed Telfeyan, Pastor

## Second Sunday after the Transfiguration of our Lord Jesus Christ

*Since the beginning, no ear has heard nor eye has seen  
any God besides You, who saves those who hope in Him.*

*Armenian Daily Worship, Isaiah 64*



In today's Gospel, Jesus tells a simple story of a shepherd with 100 sheep, one of whom has strayed.

To this shepherd, one sheep is just as important as all the other 99 who are safe, to such an extent, that the shepherd pens the 99 and goes out looking for that one lost sheep. He strives with all it takes to recover the one lost sheep.

At the end of the story, when the shepherd finds the sheep, Jesus tells us that the shepherd rejoices more over that lost sheep than over the 99.

This story is meant as an encouragement to all of us who may be feeling far from God. We sit at home thinking, "God does not love me; if he did, he would come right here in front of me and talk to me."

My dear friends, God is coming to us right now through this Bulletin. If we are reading this message, then let us consider it a message from Heaven. Let us call our father of confession or our Der Hayr, tell him our problems, let those problems burn at the foot of the Cross, and let us all repent, and together let us live in harmony—with each other and with our Creator and Savior.

Let us allow Christ the Good Shepherd to find us and return us to our family in Jesus Christ. ☩

*Սկիզբէն ի վեր ականջ չլսեց եւ աչք չտեսաւ քեզմէ զատ ուրիշ Աստուած մը, որ  
իրեն յուսացողներուն կը փրկէ:*

**The Breath of God (ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆԶ)**

**Midday Entrance**

Only-begotten Son and Word of God and Being immortal, who deigned to take body through the holy Mother of God and Ever-Virgin.

Unchangeable, who became man and you were crucified, O Christ our God, you trampled down death by death!

One of the Holy Trinity, who are equal in glory with the Father and the Holy Spirit; save us.

**Midday Antiphon (Psalm 92)**

The Lord reigns; He clothed Himself with majesty; The Lord clothed and girded Himself with power;

He established the world, which shall not be moved. Your throne is prepared from of old; You are from everlasting.

Holiness is proper to Your house, O Lord, Unto length of days.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Now and forever and unto the ages of all ages. Amen

**Midday Hymn (Resurrection Ayp-Gen)**

God reigned over the Gentiles and illuminated the Holy Church. Glorify Christ!

The Lord is clothed in power, as the sting of death is extinguished by his death on the Cross. Glorify Christ!

God is risen, the universe is adorned in new raiment, the children of God received the flesh and blood of the Live-Giver. Glorify Christ!

**Midday Psalm (64)**

It is fitting to sing a hymn to You in Zion, O God, And a vow shall be rendered to You in Jerusalem.

Hear us, O God our savior, The hope of all the ends of earth And of those far off at sea!

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Now and forever and unto the ages of all ages. Amen

**A Reading from the Prophecy of Isaiah (3.16-4.1) (NKJV)**

16 Moreover the LORD says: "Because the daughters of Zion are haughty, And walk with outstretched necks And wanton eyes, Walking and mincing as they go, Making a jingling with their feet,

17 Therefore the Lord will strike with a scab The crown of the head of the daughters of Zion, And the LORD will uncover their secret parts."

18 In that day the Lord will take away the finery: The jingling anklets, the scarves, and the crescents;

19 The pendants, the bracelets, and the veils;

20 The headdresses, the leg ornaments, and the headbands; The perfume boxes, the charms,

21 and the rings; The nose jewels,

22 the festal apparel, and the mantles; The outer garments, the purses,

23 and the mirrors; The fine linen, the turbans, and the robes.

24 And so it shall be: Instead of a sweet smell there will be a stench; Instead of a sash, a rope; Instead of well-set hair, baldness; Instead of a rich robe, a girding of sackcloth; And branding instead of beauty.

25 Your men shall fall by the sword, And your mighty in the war.

26 Her gates shall lament and mourn, And she being desolate shall sit on the ground.

1 And in that day seven women shall take hold of one man, saying, “We will eat our own food and wear our own apparel; Only let us be called by your name, To take away our reproach.”

**Meseti Jashoo (146)**

**Response.** Great is our Lord, and great is His strength; His understanding exceeds every measure. **Antiphon.** Praise the Lord, for a psalm is a good thing; Let praise be sweet to our God.

**A Reading from the First Epistle of Apostle Paul to the Corinthians (1.25-30) (NKJV)**

25 Indeed, the foolishness of God is wiser than men, and the weakness of God is stronger than men.

26 For you see your calling, brethren, that not many wise according to the flesh, not many mighty, not many noble, are called.

27 But God has chosen the foolish things of the world to put to shame the wise, and God has chosen the weak things of the world to put to shame the things which are mighty;

28 and the base things of the world and the things which are despised God has chosen, and the things which are not, to bring to nothing the things that are,

29 that no flesh should glory in His presence.

30 But of Him you are in Christ Jesus, who became for us wisdom from God—and righteousness and sanctification and redemption—

31 that, as it is written, “He who glories, let him glory in the LORD.”

**Gospel Psalm (Psalm 148)**

Alleluia. Alleluia. Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

**The Holy Gospel of Jesus Christ according to Matthew (18.10-14) (NKJV)**

**Deacon.** Praise the Lord. Stand up.

**Priest.** ✠ Peace be with you all.

**People.** And with your spirit.

**Deacon.** In awe, let us listen ...

**Priest.** ✠ ... to the Holy Gospel of Jesus Christ (according to ...).

**People.** Glory to you Lord our God.

**Deacon.** Let us attend.

**People.** God speaks.

Our Lord Jesus Christ says:

10 “Take heed that you do not despise one of these little ones, for I say to you that in heaven their angels always see the face of My Father who is in heaven.

11 “For the Son of Man has come to save that which was lost.

12 “What do you think? If a man has a hundred sheep, and one of them goes astray, does he not leave the ninety-nine and go to the mountains to seek the one that is straying?

13 “And if he should find it, assuredly, I say to you, he rejoices more over that sheep than over the ninety-nine that did not go astray.

14 “Even so it is not the will of your Father who is in heaven that one of these little ones should perish. ☩



**Der Voghormia**

- 1. Charlie Alex
- 2. Levon Darakjian
- 3. Peter Fallo
- 4. Nancy Hintlian
- 5. Ed Kerekian
- 6. Michael Papelian
- 7. Andy Winters
- 8. Richard Zoccoli

**July**

- 10 Sa Feast of the Ark of the Covenant and the Holy Church. **Antranig Badarak of Der Nigoghos Aznavourian, St. Mark Armenian Church, Springfield.**
- 11 Su Feast of the Transfiguration of Jesus Christ (100th day of Resurrection)
- 12 Mo Day 2 of Transfiguration (Remembrance of the Dead)
- 13 Tu Day 3 of Transfiguration
- 14 We Fast
- 15 Th Isaiah the Prophet
- 16 Fr Fast
- 17 Sa Thaddeus and Sandoukht
- 18 Su Second Sunday after Transfiguration. **Antranig Badarak of Der Haroutiun Sabounjian, Holy Resurrection Armenian Church, New Britain.**
- 19 Mo Cyprian, 45 Martyrs, Virgins Justina, Euphemia, and Christina
- 20 Tu Athenogenes, 10 Disciples, Five Martyrs
- 21 We Fast
- 22 Th Adam, Abel, Seth, Enos, Enoch, Noah, Melchizedech, Abraham, Isaac, Jacob, Joseph, Moses, Aaron, Eleazar, Joshua, Samuel, Samson, Jephthah, Barak, Gideon
- 23 Fr Fast
- 24 Sa Gregory's sons and grandsons, Aristakes, Vrtanes, Housik, Grigoris and Daniel

**Meet Der Hayr**

Der Hayr is available (gratis) for confession, visitation, house blessing, etc.

**Weekly Services**

- Sun 10am . . . . .Morning Worship
- Sun 10:30am . . . . .Holy Badarak
- Thu 6pm . . . . .Choir
- Sat 5pm . . . . .Evening Worship

**Wisdom**

We speak wisdom among those who are mature, yet not the wisdom of this age, nor of the rulers of this age, who are coming to nothing. But we speak the wisdom of God in a mystery, the hidden wisdom which God ordained before the ages for our glory, which none of the rulers of this age knew; for had they known, they would not have crucified the Lord of glory. But as it is written: "Eye has not seen, nor ear heard, Nor have entered into the heart of man The things which God has prepared for those who love Him." But God has revealed them to us through His Spirit.

†

*For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. For it is written: "I will destroy the wisdom of the wise, And bring to nothing the understanding of the prudent." Where is the wise? Where is the scribe? Where is the disputer of this age? Has not God made foolish the wisdom of this world? For since, in the wisdom of God, the world through wisdom did not know God, it pleased God through the foolishness of the message preached to save those who believe. For Jews request a sign, and Greeks seek after wisdom; but we preach Christ crucified, to the Jews a stumbling block and to the Greeks foolishness, but to those who are called, both Jews and Greeks, Christ the power of God and the wisdom of God.*